

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzatvorená v súlade s § 659 a nasledujúcimi ustanoveniami zákona číslo 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a v súlade s § 261 ods. 9 zákona číslo 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

Požičiavateľ:

Obchodné meno: **TradeMedical, a.s.**

so sídlom: Fraňa Mojtu 1, 949 01 Nitra

IČO: 50 822 098

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel Sa, vložka číslo 10527/N
konajúca prostredníctvom: Igor Kalužay, predseda predstavenstva

(ďalej aj len ako „**Požičiavateľ**“)

a

Vypožičiavateľ:

Obchodné meno: **Nemocnica s poliklinikou Prievidza so sídlom v Bojniciach**

So sídlom: Nemocničná 2, 972 01 Bojnice

Zastúpený: Mgr. Peter Glatz, riaditeľ nemocnice

IČO: 17335795

DIČ: 2021163276

IČ DPH: SK2021163276

(ďalej aj len ako „**Vypožičiavateľ**“)

Požičiavateľ a Vypožičiavateľ (spolu ďalej aj len ako „**Zmluvné strany**“) uzatvárajú v súlade s § 659 a nasledujúcimi ustanoveniami zákona číslo 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a v súlade s § 261 ods. 9 zákona číslo 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, nasledovnú Zmluvu o výpožičke (ďalej aj len ako „**Zmluva**“ alebo „**táto Zmluva**“):

Článok I.

Predmet a účel Zmluvy

1. Na základe tejto Zmluvy a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve sa Požičiavateľ zaväzuje prenechať Vypožičiavateľovi do dočasného bezodplatného užívania.
2. Predmet výpožičky: **USG prístroj Mindray DC-40, SN: CT7-0A002267, lineárna sonda L13-3, SN: CJ3Q09009306, mikrokonvexná sonda 6C2, SN: MLL99106727.** Vypožičiavateľ sa zaväzuje Predmet výpožičky prevziať, používať a vrátiť Požičiavateľovi za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

3. Predmet výpožičky ostáva po celú dobu platnosti tejto Zmluvy vo výlučnom vlastníctve Požičiadateľa.
4. Hodnota Predmetu výpožičky je 20.000,- € bez DPH.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Zmluva do budúcnosti žiadnym spôsobom nezaväzuje Vypožičiadateľa ku kúpe alebo odberu predmetu výpožičky od Požičiadateľa.

Článok II.

Odovzdanie a prevzatie Predmetu výpožičky

1. Požičiadateľ odovzdá Predmet výpožičky Vypožičiadateľovi v stave spôsobilom na riadne užívanie v deň dohodnutý medzi oboma Zmluvnými stranami.
2. Dokladom o odovzdaní Predmetu výpožičky Vypožičiadateľovi bude „Protokol o odovzdaní Predmetu výpožičky Vypožičiadateľovi“ (ďalej aj ako „**Protokol o odovzdaní**“), podpísaný oboma Zmluvnými stranami, ktorý bude vyhotovený podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy. Prevzatím Predmetu výpožičky a podpísaním Protokolu o odovzdaní Vypožičiadateľ potvrdzuje, že prevzal Predmet výpožičky v stave spôsobilom na riadne užívanie.

Článok III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiadateľ je povinný:
 - a) odovzdať Vypožičiadateľovi Predmet výpožičky do užívania v stave spôsobilom na riadne užívanie;
 - b) na vlastné náklady vykonať alebo zabezpečiť inštaláciu Predmetu výpožičky;
 - c) po dobu trvania tejto zmluvy na vlastné náklady vykonať alebo zabezpečiť údržbu a servis Predmetu výpožičky, zahŕňajúce prípadne potrebné opravy, úpravy alebo kalibráciu Predmetu výpožičky, ak Vypožičiadateľ Požičiadateľovi písomne oznámi, že Predmet výpožičky prestal byť spôsobilý na riadne užívanie;
 - d) odovzdať Vypožičiadateľovi spolu s Predmetom výpožičky nasledovné doklady vzťahujúce sa na Predmet výpožičky: návod na použitie, ES vyhlásenie o zhode;
 - e) zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorým by podstatným spôsobom rušilo Vypožičiadateľa pri užívaní Predmetu výpožičky (pre účely tejto Zmluvy sa za také konanie Požičiadateľa považuje konanie, o ktorom by v čase uzavretia Zmluvy musel vedieť, alebo rozumne predvídať, s prihliadnutím na účel Zmluvy, že druhá zmluvná strana by za takýchto okolností Zmluvu neuzavrela).
2. Vypožičiadateľ je povinný:
 - a) poskytnúť Požičiadateľovi potrebnú súčinnosť pri uvedení Predmetu výpožičky do prevádzky a protokolárne potvrdiť jeho prevzatie podľa Článku II. ods. 2 tejto Zmluvy;
 - b) užívať Predmet výpožičky so starostlivosťou riadneho hospodára, výlučne na účel určený výrobcom a v súlade s podmienkami tejto Zmluvy a návodom na použitie, ktorý mu odovzdal Požičiadateľ;
 - c) chrániť Predmet výpožičky pred poškodením, stratou alebo zničením;

- d) bezodkladne písomne oznámiť Požičiavateľovi nutnosť vykonania opravy, úpravy alebo kalibrácie Predmetu výpožičky, ak Predmet výpožičky prestal byť spôsobilý na riadne užívanie;
 - e) umožniť Požičiavateľovi kedykoľvek na požiadanie prístup k Predmetu výpožičky;
 - f) zabezpečiť, aby Predmet výpožičky nebol umiestnený na iné miesto užívania ako na dohodnutom pracovisku;
 - g) zabezpečiť, aby Predmet výpožičky obsluhovali iba tí pracovníci, ktorí budú riadne zaškolení a oboznámení so spôsobom používania Predmetu výpožičky podľa tejto Zmluvy,
 - h) ohlásiť Požičiavateľovi bez zbytočného odkladu vzniknuté poškodenie, stratu alebo zničenie Predmetu výpožičky a zároveň berie na vedomie, že jeho povinnosť nahradiť škodu sa spravuje ustanoveniami Obchodného zákonníka o zodpovednosti za škodu.
3. Vypožičiavateľ nesmie:
- a) prenechať Predmet výpožičky do užívania tretej osobe;
 - b) zriadiť na Predmet výpožičky záložné právo či iné právo, či akýmkoľvek spôsobom Predmet výpožičky zaťažiť;
 - c) na Predmete výpožičky vykonávať technické zmeny alebo iné úpravy bez súhlasu Požičiavateľa.
1. Požičiavateľ môže požadovať okamžité vrátenie Predmetu výpožičky, ak ho Vypožičiavateľ neužíva riadne alebo ho užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži a/alebo v rozpore s touto Zmluvou.
2. Požičiavateľ je oprávnený vykonávať počas platnosti tejto Zmluvy kontrolu spôsobu užívania a stavu Predmetu výpožičky a za týmto účelom vstúpiť do priestorov Vypožičiavateľa.
3. Ak Požičiavateľ nebude môcť osobne plniť niektorú zo svojich povinností podľa tejto Zmluvy (napr. vykonať inštaláciu, údržbu, či servis Predmetu výpožičky), je oprávnený zabezpečiť jej splnenie aj prostredníctvom tretej osoby, ktorá je na danú činnosť oprávnená a kvalifikovaná. Vypožičiavateľovi nevznikajú žiadne náklady spojené s plnením povinností Požičiavateľa prostredníctvom tretej osoby.
4. Zmluvné strany sú za účelom plnenia tejto Zmluvy povinné poskytnúť si v prípade potreby objektívne nevyhnutnú súčinnosť.

Článok IV.

Doba platnosti zmluvy a vrátenie Predmetu výpožičky

1. Zmluva sa uzatvára na obdobie odo dňa prevzatia Predmetu výpožičky do dňa: 31.12.2024.
2. Zmluva môže byť kedykoľvek ukončená písomnou dohodou Zmluvných strán.
3. Každá zo zmluvných strán je oprávnená ukončiť túto Zmluvu jednostranne formou výpovede a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane.
4. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy s účinnosťou ku dňu doručenia písomného odstúpenia Vypožičiavateľovi v prípade, ak Vypožičiavateľ poruší ktorúkoľvek svoju povinnosť vyplývajúcu mu z tejto Zmluvy a/alebo zaobchádza s Predmetom výpožičky v rozpore s touto Zmluvou.

5. V prípade ukončenia tejto Zmluvy je Vypožičiavateľ povinný vrátiť Požičiavateľovi Predmet výpožičky do dňa, kedy došlo k ukončeniu platnosti tejto Zmluvy, a to v stave v akom ho od Požičiavateľa prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Dokladom o vrátení Predmetu výpožičky späť Požičiavateľovi bude „Protokol o vrátení predmetu výpožičky Požičiavateľovi“ (ďalej aj ako „**Protokol o vrátení**“), podpísaný oboma Zmluvnými stranami, ktorý bude vyhotovený podľa Prílohy č.2 tejto Zmluvy.

Článok V.

Mlčanlivosť a dôverné informácie

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať obchodné tajomstvo druhej zmluvnej strany a mlčanlivosť o dôverných informáciách a zabezpečiť, že takáto povinnosť bude v rovnakom rozsahu zaväzovať aj ich zamestnancov, obchodných a zmluvných partnerov a/alebo spolupracujúce tretie osoby.
2. Dôvernými informáciami sa na účely tejto Zmluvy rozumejú akékoľvek skutočnosti a informácie, týkajúce sa alebo súvisiace s touto Zmluvou, ktoré boli poskytnuté jednou zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane, alebo o ktorých sa zmluvná strana dozvedela akýmkoľvek iným spôsobom.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že dôverné informácie neoznámia ani inak nesprístupnia tretím osobám, nezverejnia, ani nepoužijú inak ako na účely plnenia svojich záväzkov a výkonu svojich práv podľa tejto Zmluvy. Uvedené sa netýka poskytnutia dôverných informácií externým poradcom zmluvnej strany ani spolupracujúcim tretím osobám za podmienky, že tieto osoby budú taktiež zaviazané mlčanlivosťou na základe zákona alebo osobitnej zmluvy.
4. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto článku trvá aj po skončení tejto Zmluvy bez časového obmedzenia. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto článku sa nevzťahuje na prípady, keď na základe zákona (napr. zákon č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov) vznikne zmluvnej strane povinnosť poskytnúť dôverné informácie tretej osobe; dotknutá zmluvná strana je však v takýchto prípadoch povinná bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu o vzniku takejto svojej povinnosti vrátane spôsobu a rozsahu jej plnenia.

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

Rovnopisy

Zmluva sa vyhotovuje v **dvoch exemplároch**, z ktorých si po ich podpise jeden ponechá Požičiavateľ a jeden Vypožičiavateľ.

Súčasť Zmluvy

Neoddeliteľnými súčasťami tejto Zmluvy sú:

Príloha č. 1 – Protokol o odovzdaní Predmetu výpožičky Vypožičiavateľovi

Príloha č. 2 – Protokol o vrátení Predmetu výpožičky Požičiavateľovi

[Podpisy Zmluvných strán]

V Nitre, dňa 12.08.2024
Za Požičiatel'a:

V Bojniciach, dňa 12.08.2024
Za Vypožičiatel'a:



Igor Kalužay

Mgr. Peter Glatz

Za Požičiavateľa:

Príloha č. 2

PROTOKOL O VRÁTENÍ PREDMETU VÝPOŽIČKY POŽIČIAVATEĽOVI

(ďalej len „*Protokol*“)

v zmysle Zmluvy o výpožičke zo dňa 12.08.2024 (ďalej len „*Zmluva*“)

Obchodné meno:	TradeMedical, a.s.
Sídlo:	Fraňa Mojtu 1, 949 01 Nitra
IČO:	50 822 098
Zapísaná:	v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra oddiel Sa, vložka č. 10527/N
Štatutárny orgán:	Igor Kalužay, predseda predstavenstva

(ďalej len „*Požičiavateľ*“)

a

Obchodné meno/Názov:	Nemocnica s poliklinikou Prievidza so sídlom v Bojniciach
So sídlom:	Nemocničná 2, 972 01 Bojnice
IČO:	17335795
Zastúpený:	Mgr. Peter Glatz, riaditeľ nemocnice

(ďalej len „*Vypožičiavateľ*“)

Požičiavateľ a Vypožičiavateľ podpisom tohto Protokolu potvrdzujú, že nižšie uvedeného dňa Vypožičiavateľ vrátil Požičiavateľovi a Požičiavateľ od Vypožičiavateľa prevzal späť predmet výpožičky v zmysle Zmluvy, a to: USG prístroj Mindray DC-40, SN: CT7-0A002267, lineárna sonda L13-3, SN: CJ3Q09009306, mikrokonvexná sonda 6C2, SN: MLL99106727 (ďalej len „*Predmet výpožičky*“).

Požičiavateľ podpisom tohto Protokolu zároveň potvrdzuje, že zo strany Vypožičiavateľa mu bol Predmet výpožičky vrátený v porovnaní s jeho pôvodným stavom bezo zmien a bez väd* / s nasledovnými zmenami a/alebo vadami*:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

*) nehodiace sa prečiarknite

V dňa

Za Požičiavateľa:

Za Vypožičiavateľa:
